

MODÈLE

## MILANO STEIN 2.0

Poêle-cheminée pour combustibles solides; utiliser uniquement le combustible recommandé:

Bûches

Chauffage avec foyer fermé (catégorie 1):



Vue de face

Vue arrière

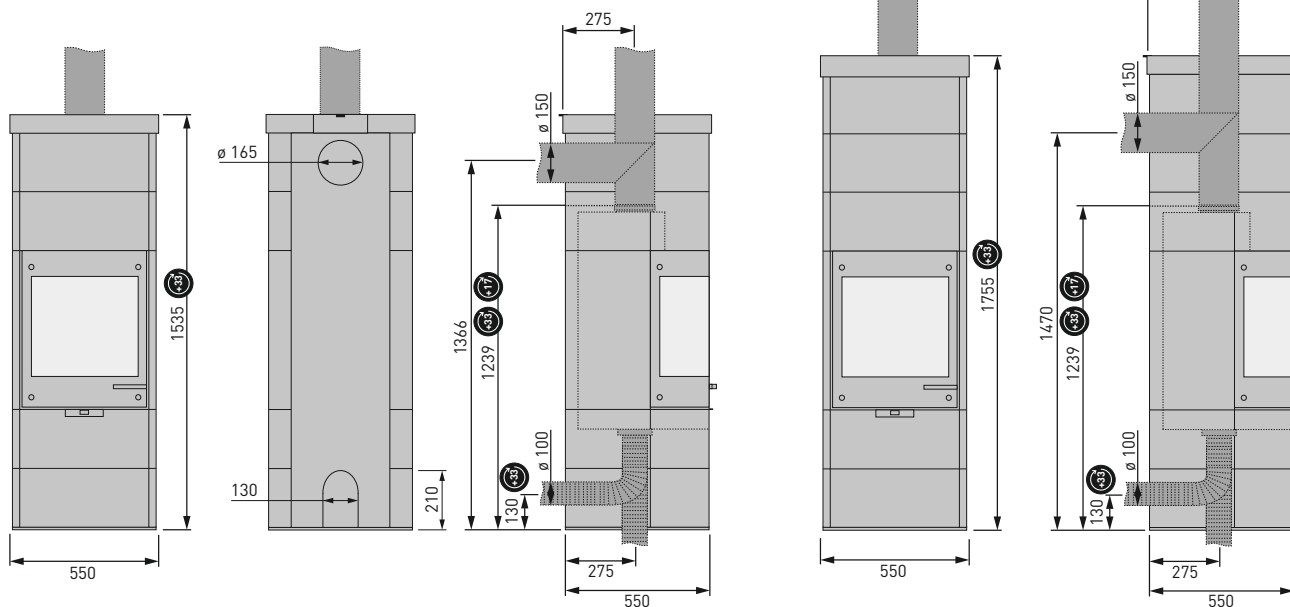
Vue latérale

Vue de face

Vue latérale

-M-

-L-



⊕ Pour les versions pivotantes du poêle-cheminée (disponibles en option), les dimensions suivantes doivent être ajoutées aux hauteurs indiquées: + 33 mm (plateau tournant), + 17 mm (manchon pivotant en fonte)

Dimensions en mm

### Dimensions, poids et d'autres caractéristiques

60°	En option: pivotant (angle à droite / à gauche):	60° / 60°
	Poids du poêle-cheminée (pierre):	m: 474 kg / l: 553 kg
⊕	Accumulateur de chaleur skantherm thermostone avec jusqu'à ... kg de masse d'accumulation:	m: 55 kg / l: 55 kg
	Dimensions du foyer (h x l x p):	330 x 330 x 270 mm
	L'ouverture de foyer:	990 cm <sup>2</sup>
	Diamètre du tuyau (conduit de fumées):	150 mm
	Possibilités de raccordement du conduit de fumées (dessus / derrière):	•/•
	Diamètre du manchon d'arrivée d'air:	100 mm
	Possibilités de raccordement air de combustion (derrière / dessous):	•/•

### Écartement minimum des éléments de construction combustibles

Côtés:	350 mm
Derrière:	250 mm
Devant (zone de radiation):	1000 mm

### Valeurs pour le calcul de la cheminée conformément à DIN EN 13384-1 et 13384-2

Dépression moyenne:	12 Pa
Flux massique des gaz brûlés:	5,5 g/s
Température au manchon d'évacuation des fumées:	300 °C
Température d'évacuation des fumées:	253 °C

RLU	Indépendant de l'air ambiant (DIBt):	Z-43.12-211
	Un raccordement multiple à la cheminée est autorisé:	✓



CE POÊLE-CHEMINÉE N'EST PAS UN POÊLE À COMBUSTION PERMANENTE!



## DOCUMENTATION TECHNIQUE SELON LA DIRECTIVE (UE) 2015/1185

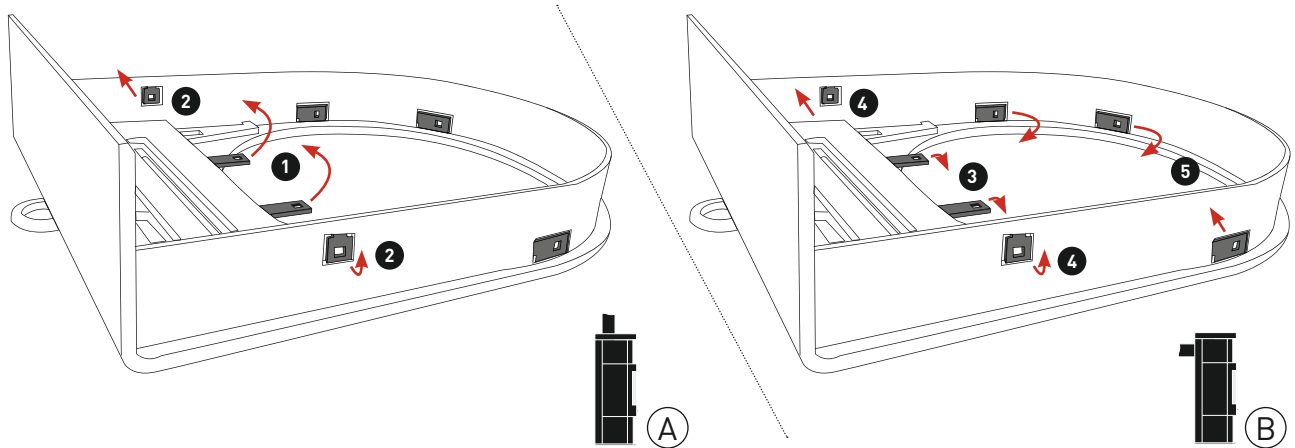
Le nom et l'adresse du fabricant:	skantherm GmbH & Co. KG; Von-Büren-Allee 16; D-59302 Oelde
Le nom du modèle:	Milano Stein 2.0
Modèles équivalents:	/
Rapports d'essai:	RRF - 40 12 2953 + P8-017/2012 Laboratoire d'essai Rhein-Ruhr-Feuerstättenprüfstelle GmbH (RRF), Nr.: 1625 Laboratoire d'essai Fraunhofer Institut für Bauphysik (IBP), Nr.: 1004
Normes harmonisées:	DIN EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
D'autres normes appliquées ou spécifications techniques	CEN/TS 15883:2010
Fonction de chauffage indirect:	non
Puissance thermique directe:	6 kW
Puissance thermique indirecte:	/ kW
<b>Caractéristiques pour une utilisation avec le combustible de référence uniquement</b>	
L'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux $\eta_s$ [%]:	70
Indice d'efficacité énergétique (IEE):	106,0
Classe d'efficacité énergétique:	<b>A</b>

Combustible:	Combustible de référence (un seul):	Autre(s) combustible(s) admissible(s):	$\eta_s$ [x %]	Émissions dues au chauffage des locaux à la puissance thermique nominale:				Émissions dues au chauffage des locaux à la puissance thermique minimale:			
				P	OGC	CO	NOx	P	OGC	CO	NOx
				[x] mg/Nm <sup>3</sup> (13% O <sub>2</sub> )				[x] mg/Nm <sup>3</sup> (13% O <sub>2</sub> )			
Bûches de bois ayant un taux d'humidité ≤ 25 %	oui	non	70	≤ 40	≤ 120	≤ 1250	≤ 200	/	/	/	/
Bois comprimé ayant un taux d'humidité < 12 %:	non	non	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Autre biomasse ligneuse:	non	non	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Biomasse non ligneuse:	non	non	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Anthracite et charbon maigre:	non	non	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Coke de houille:	non	non	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Semi-coke:	non	non	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Charbon bitumeux:	non	non	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Briquettes de lignite:	non	non	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Briquettes de tourbe:	non	non	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Briquettes constituées d'un mélange de combustibles fossiles:	non	non	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Autre combustible fossile:	non	non	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Briquettes constituées d'un mélange de biomasse et de combustible fossile:	non	non	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Autre mélange de biomasse et de combustible solide:	non	non	/	/	/	/	/	/	/	/	/

Caractéristiques pour une utilisation avec le combustible de référence uniquement							
Caractéristique:	Symbole:	Valeur:	Unité:	Caractéristique:	Symbole:	Valeur:	Unité:
<b>Puissance thermique</b>				<b>Rendement utile (PCI brut)</b>			
Puissance thermique nominale:	$P_{nom}$	6	kW	Rendement utile à la puissance thermique nominale:	$\eta_{th,nom}$	80	%
Puissance thermique minimale (indicative):	$P_{min}$	N.A.	kW	Rendement utile à la puissance thermique minimale (indicatif):	$\eta_{th,min}$	N.A.	%
<b>Consommation d'électricité auxiliaire</b>				<b>Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce</b>			
À la puissance thermique nominale:	$e_{l,max}$	N.A.	kW	contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce:			oui
À la puissance thermique minimale:	$e_{l,min}$	N.A.	kW	contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce:			non
En mode veille:	$e_{l,SB}$	N.A.	kW	contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique:			non
<b>Puissance requise par la veilleuse permanente</b>				contrôle électronique de la température de la pièce:			
Puissance requise par la veilleuse (le cas échéant):	$P_{pilot}$	N.A.	kW	contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur journalier:			non
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire:			
				<b>Autres options de contrôle</b>			
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence:			
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte:			
				contrôle à distance:			
Précautions particulières lors du montage, de l'installation ou de l'entretien	<p>Les distances de sécurité pour la protection contre l'incendie et les distances de sécurité, notamment en ce qui concerne les matériaux de construction, doivent impérativement être respectées! Les foyers doivent toujours être suffisamment alimentés en air comburant. Les dispositifs d'aspiration de l'air peuvent perturber l'alimentation en air comburant!</p> <p>Vous trouverez d'autres remarques importantes dans le chapitre „Indications importantes”, page 11.</p>						
Nom et signature du signataire autorisé	<p><i>B. Wagner</i></p> <p>Benedikt Wagner, associé-gérant skantherm GmbH &amp; Co. KG; Von-Büren-Allee 16; D-59302 Oelde</p>						

## SYSTÈME DE COMMANDE D'AIR DE CONVECTION

### MONTAGE DE L'ADMISSION DE L'AIR DE CONVECTION



#### VARIANTE 1: RACCORDEMENT DES CONDUITS DE FUMÉES EN HAUT

Avant de mettre en place l'admission de l'air de convection dans le corps de l'appareil, plier les pattes à l'aide d'un tournevis ou d'une pince dans les directions indiquées aux points 1 et 2. Retourner ensuite l'admission d'air et l'insérer dans l'orifice prévu à cet effet dans le corps de l'appareil.

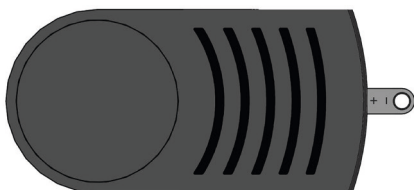
- ❶ Plier les deux pattes à 90° vers le haut afin que le conduit de fumées puisse être inséré.
- ❷ Plier la patte légèrement vers l'extérieur. L'admission de l'air de convection est ainsi solidement fixée dans la pierre.

#### VARIANTE 2: RACCORDEMENT DES CONDUITS DE FUMÉES À L'ARRIÈRE

Avant de mettre en place l'admission de l'air de convection dans le corps de l'appareil, plier les pattes à l'aide d'un tournevis ou d'une pince dans les directions indiquées aux points 3, 4 et 5. Retourner ensuite l'admission d'air et l'insérer dans l'orifice prévu à cet effet dans le corps de l'appareil. Insérer alors la tôle d'insertion.

- ❸ Plier les deux pattes légèrement vers le bas afin que l'intercalaire en acier puisse être mis à plat.
- ❹ Plier la patte légèrement vers l'extérieur. L'admission de l'air de convection est ainsi solidement fixée dans la pierre.
- ❺ Plier les pattes légèrement vers l'intérieur afin que l'intercalaire en acier puisse être mis à plat.

### UTILISATION DU SYSTÈME DE COMMANDE D'AIR DE CONVECTION



La quantité d'air de convection qui passe par la partie supérieure du poêle est contrôlée par le système de commande d'air de convection qui se trouve au bord supérieur à l'arrière du poêle. Les pierres réfractaires prennent la chaleur plus rapidement si l'air de convection est réduite ou fermée (-). Pour garantir une transmission thermique de longue durée, nous recommandons de laisser l'air de convection d'abord ouvert (+) et de le fermer (-) que lorsque le poêle-cheminée a atteint sa température de fonctionnement.



## INDICATIONS IMPORTANTES



### Remarque:

Le poêle-cheminée doit être impérativement raccordé en référence aux normes nationales et européennes en vigueur ainsi que sous le respect des réglementations locales! Avant de procéder à son installation, nous vous recommandons de vous informer auprès des autorités compétentes.

**Ce modèle de poêle-cheminée skantherm peut être installé dans une niche/un coffrage uniquement si les distances de sécurité sont respectées.**

### Installation du poêle-cheminée:

S'assurer que la capacité de charge du sol est suffisante. En cas de nécessité, prendre les mesures appropriées permettant de répartir sur une plus grande surface le poids du poêle-cheminée (plaque de base par exemple).

### Première mise en service:

**Impérativement, lisez à cet effet chapitre 4.1 de la notice générale d'utilisation!**

### Nettoyage:

**Le poêle-cheminée doit être nettoyé régulièrement.** Ceci inclut vider régulièrement le cendrier et nettoyer la grille de décendrage (relevable selon modèle). Procéder au moins une fois par an à un nettoyage des éléments de raccordement et des conduits de fumée.

Traiter aussi au moins une fois par ans, à l'aide d'un lubrifiant résistant aux températures élevées, l'ensemble des pièces mobiles, telles que les charnières. Nettoyer les vitres à l'aide d'une serviette humide. Faites ramoner votre cheminée régulièrement.

### Aération de la pièce et du poêle-cheminée:

Assurer un apport d'air frais suffisant dans la pièce où est installé le poêle-cheminée. Ne jamais obturer les orifices d'entrée d'air ainsi que les conduits à convection du poêle-cheminée.

**Dans le cas d'un poêle-cheminée de type étanche, il est nécessaire de maintenir la porte du foyer fermée en permanence afin de garantir une combustion indépendante de l'air de la pièce où le poêle est installé!**

### Air de combustion - consignes relatives à une combustion indépendante de l'air ambiant (poêle étanche):

Conçu pour fonctionner sans dépendre de l'air ambiant, le poêle-cheminée peut être raccordé à l'atmosphère extérieure soit via une conduite d'air de combustion soit via le conduit d'air d'une cheminée à air et gaz brûlés (type FC<sub>61x</sub>). Dans la conduite d'air de combustion ne doit se produire aucune perte de pression supérieure à 3 Pa. En cas d'utilisation d'un tube flexible en aluminium, prendre les précautions nécessaires pour éviter tout endommagement mécanique du tube. Il convient de prévoir un clapet de fermeture de l'arrivée d'air de combustion qui doit rester en position de fermeture lors l'état de non-fonctionnement du foyer. Il faut que la position d'ouverture ou de fermeture du clapet soit recon-naissable depuis le local où est installé le poêle cheminée. Aussi bien la conduite d'air de combustion que l'élément de raccordement doivent être étanches.

**Il est interdit d'utiliser le foyer pour faire brûler des déchets!**

**DES INFORMATIONS PLUS COMPLÈTES SONT PRÉSENTÉES DANS NOTRE NOTICE GÉNÉRALE DE MONTAGE ET D'UTILISATION!**

**skantherm**<sup>®</sup>

SKANTHERM GMBH & CO. KG

VON-BÜREN-ALLEE 16

D-59302 OELDE

T 00 49 (0) 25 22-59 01 0

F 00 49 (0) 25 22-59 01 149

INFO@SKANTHERM.DE

WWW.SKANTHERM.DE